



●●●●● 学费通知 ●●●●●

Fall tuition due date to avoid 10% late payment fee: **09/16/2023** ;  
秋季学费缴纳截止日期为 **09/16/2023**。请尚未缴纳学费的家长  
尽快将学费付清。

请先登录进您的账户检查您的账户余额，并用以下两种方式之一付款：

- Zelle Quickpay 支付。Pay to: [payment@raychineseschool.org](mailto:payment@raychineseschool.org);  
收款人: Ray Chinese School。请务必注明Login ID !
- 支票支付: 在支票上注明您的登录账号及您的电话号码, 然后付支票给“Ray Chinese School”。您可邮寄您的学费到如下地址: Ray Chinese School P.O. Box 4018, Naperville, IL 60567 - 4018。

~~ 感谢您的支持！

有需要的学生仍可继续注册。课程学费可以联系学校prorated。  
欢迎继续来学校或者在网上注册，咨询。

### 关于举办年度学校会员实体大会的董事会决议

瑞华董事会于2023年9月24日通过决议：将于2023年10月28日在Kennedy举办2023年年度学校会员实体大会。并计划在校长决算预算报告正常会议后，就与夏校收入有关的疑问进行详细讨论。具体的会议议程将在会议前一周发布。

我们诚挚邀请所有瑞华会员积极参与。同时也热情邀请关心瑞华的往届校委校董会员们，实名参加这一盛会。

董事会将保留对会议相关事项的解释权利。

### 继续招募家长志愿者

瑞华中文学校热忱欢迎家长参与志愿者工作！作为志愿者，您的主要责任将包括课前课后指挥交通，确保道路通畅及学生安全有序地进出校园，同时在课间期间维持学校的秩序。这是一项重要而有意义的工作。

志愿者工作分成三个时间段，每个周六教学日的9:50-12:00，11:50-3:00，3:00-4:50。您可以根据自己方便的时间选择一个或多个时间段，同时选择可以执勤的日期。

我们期待您的积极参与，共同为学校的和谐环境贡献力量。您不但是在帮助孩子们，帮助学校，更是鼓励孩子们为社区贡献的最佳榜样。如果您有兴趣加入我们的志愿者团队，请尽快联系副校长高莉：[vp@raychineseschool.org](mailto:vp@raychineseschool.org)，或者到瑞华前台登记。我们期待与您共同为学校社区添砖加瓦。感谢您的支持和参与！

## 瑞华中文学校参加中国国庆 74 周年庆祝活动

为庆祝中华人民共和国成立 74 周年，中国驻芝加哥总领事馆于九月末在芝加哥市中心酒店举办了盛大的招待会，吸引了来自芝加哥及美国中西部地区的超过 500 名中美代表共同庆祝国庆。

在招待会上，中国驻芝加哥总领事赵建指出，中国正在中国式现代化道路上迈进，这一现代化道路旨在既造福中国人民，也促进世界共同发展和文明进步。他强调了中美关系中美国中西部地区的重要作用，并赞扬了双方在贸易投资、农业、教育、文化等广泛领域的友好交流与合作共赢的成就。

瑞华中文学校的孙金爱校长和董事长苏杰也受邀参加了这场盛会，并积极与来自中西部地区其他中文学校的校长和侨领进行了交流和探讨合作机会。这次活动为不同地区的中文学校提供了一个共享经验和资源的平台，有望推动中文教育领域的进一步合作和发展。同时受邀的还有瑞华中文学校的舞蹈教师林津及其“舞之林”舞蹈团的优秀学员。



瑞华中文学校表示将继续积极参与和支持中美文化交流与合作，为华裔青少年的中文教育贡献自己的力量。这次庆祝活动的成功举办为进一步加强中美友好关系奠定了坚实的基础，希望中西部地区对华交流与合作将迎来更多的成果，为两国关系的繁荣与发展添砖加瓦。



## 汉字的艺术之旅

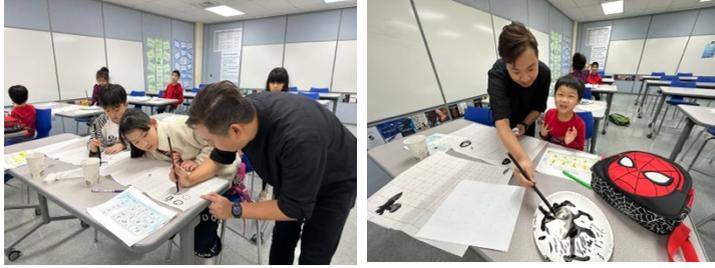
儿童 DIY 书法班启迪创意与想象

孙金爱

今年瑞华中文学校新开设了儿童 DIY 书法班。为孩子们精心设计的有趣的课程内容将带领他们踏上一段神奇、有趣的文化之旅，探索汉字的源起、发展，以及中国书法的奥秘。

汉字源于象形和指事文字，经过大约五千年的演变，已经不再仅仅是语言符号，而是一门视觉艺术的宝库：中国书法，即毛笔书写的艺术。在我们的儿童 DIY 书法班里，孩子们将亲身体验毛笔书写的乐趣，感受到艺术的魅力。通过亲身实践，学习如何创作自己的艺术品。孩子们不仅能够学习理解和书写中国书法，(接下页)

(接上页) 制简单的中国书画, 还将在这门艺术中培养他们的创造力和批判性思维, 为未来的学习和生活增添一份宝贵的财富。



## 思维共舞--青少年领导力课堂一览

赵旭华

在这个充满活力的青少年领导力课程中, 学生们共同探索解决课间秩序问题的创意方法, 培养领导力、创新思维和沟通技能。

上周六 (10/07) 这节课的目标是通过头脑风暴的方式, 让学生们集思广益, 为小朋友在瑞华学校课间保持秩序提出创意解决方案。首先, 课程开始时创造了一个轻松、开放的氛围, 以激发学生的创意和积极性。老师注重通过开放性引导同学们思考, 鼓励他们分享自己的观点和建议, 并激发学生们进行头脑风暴, 提出各种创意和解决方案。学生团队主席 Michelle 把他们的想法建议写到白板上, 为最终决定提供选项。

在这个过程中, 每位初中生都有机会分享自己的想法, 提出独特的观点。课程的重点是引导学生们思考解决问题的创意和创新方法, 以及通过有效的沟通与合作达成共识。通过这样的学习体验, 学生们不仅能够解决特定问题, 还能提高他们的领导力、批判性思维和沟通能力, 为将来面对各种挑战做好充分准备。

## 我家的两只虎皮鹦鹉

七年级:刘卓蕾 推荐老师:史力红

我家有两只可爱的虎皮鹦鹉。一只叫 Bob, 它的头有点儿黄色, 翅膀是黑色和绿色相间的, 其它地方的羽毛是绿色的。另外一只叫 Blue。它的头是白色的, 翅膀是黑色和白色相间的, 其它地方的羽毛是蓝色的。

Bob 和 Blue 吃各种种子, 最爱吃谷穗了。它们会把皮吐出来, 只吃里面的籽。我和哥哥都喜欢喂它们。Bob 是一个小吃货, 每次吃的都比 Blue 多, 还吃得时间长, 所以比 Blue 长得大一些。Bob 每次见到吃的, 会马上飞过来, 还会站在我们的手指上吃, 可好玩儿了。

它们的叫声非常好听。有时候还会因为不想让对方靠近自己, 或者因为不想让对方抢吃的, 还会打架。打架的时候它们会发出快速的咕咕咕咕的声音。大多数时候它们都能和平相处。

它们的嘴和爪子都很厉害, 经常抓着笼子爬来爬去。有时候还会用爪子和嘴抓在笼子顶上倒挂过来, 挪来挪去, 像表演杂技一样。Blue 喜欢用嘴巴把吃饭的盆翘起来, 弄出声音 (接右上)

(接左下) 来, 还喜欢用嘴摇玩具下面的小铃铛。  
我很喜欢我家两只可爱的虎皮鹦鹉。

## 自我介绍

四年级 钟巧巧 推荐老师 程咏梅

大家好! 我叫巧巧, 今年八岁, 属马。我的生日是 2015 年 1 月 13 日。我家里一共有五口人, 有爸爸、妈妈、外婆、姐姐和我。

我在瑞华中文学校上四年级了, 我的中文老师叫程咏梅。程老师以前也教过我的姐姐。

我的爱好有很多。我喜欢读书、弹钢琴、听音乐和游泳, 其中最喜欢的是读书。我读过很多中文和英文书, 《哈利波特》和《独一无二的伊凡》是我非常喜欢的英文书。《365 夜故事》是我最爱读的中文书。里面“后羿射日的故事”和“田忌赛马的故事”我都读了很多遍。后羿为了拯救人类, 一口气射下了九个太阳, 非常地勇敢。田忌在比赛中运用自己的长处去对付对手的短处最后获得了胜利。

我希望今年在中文学校学习更多的中文知识和中国文化。



 <b>劉文翰 牙醫博士</b> Dr. Tony W. Liu, DDS Acacia Family Dentistry Family Dentist (美國牙醫協會會員)	 <b>劉慧如 牙醫博士</b> Dr. Laura Liu, DMD, MS DuPage Orthodontics Orthodontic Specialist (美國牙齒矯正協會會員)	 <b>劉倩如 牙醫博士</b> Dr. Jasmine Liu, DMD, UIC College of Dentistry Clinical Instructor 伊利諾大學牙醫學院臨床指導老師
<b>您的牙齒健康, 請交給 Acacia Family Dentistry 牙醫團隊, 為您把關!</b>		
 <b>★最新牙醫設備, 預防 COVID-19★</b> <b>★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器</b> <b>提供免費牙齒矯正諮詢</b> <b>請電: 630-357-0002</b>		
最優秀的團隊, 最佳的組合! Acacia Family Dentistry 牙醫團隊 為您的牙齒健康來把關!		 診所大廳/候診室 乾淨明亮 地址: 3060 Ogden Ave. Suite 300, Lisle, IL. 60532 Free Orthodontic Consultation

杨思军内科家庭医生诊所 中文热线 630-312-0731.

办公电话 630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com

地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL 60563

(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL 60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验, 竭诚为中文学校的学生和父母提供多方面的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询, 全家体检, 学生学校体检, 学校运动检查 sport exam, 疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

CAP Dental Care 网站: <https://www.capdentalcare.com>

数字化现代牙科诊所, 3D-CBCT, 3D-Digital Scanner, 牙科激光。为成人/儿童提供口腔全科保健和治疗。接受 PPO Dental Insurance; 为无保险病人提供 membership, 可享受 20-30% 折扣。Kaiyun Chen DDS, PhD: 陈开云医生, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业 20 年; Ruoyu Pang DDS, PhD: 庞若愚医生, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业 20 年; 免费提供种植牙、口腔正畸 Braces 矫正 (自锁托槽/全瓷托槽/隐适美 Invisalign Clear Aligner) 咨询。地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563. (Naperville Downtown 火车站附近步行 5 分钟), Tel: (630) 420-1212. Email: info@capdentalcare.com